



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Regionaludviklingsudvalget*

---

**2011/0461(COD)**

22.10.2012

## **UDTALELSE**

fra Regionaludviklingsudvalget

til Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om en EU-civilbeskyttelsesordning  
(COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD))

Ordfører for udtalelse: Oldřich Vlasák

PA\_Legam

## KORT BEGRUNDELSE

Dette forslag til en afgørelse om en EU-civilbeskyttelsesordning er et dokument af høj standard, der tager hensyn til Den Europæiske Unions krav til forebyggelse og indsats på dette område. Ordføreren glæder sig over Kommissionens plan om at kombinere civilbeskyttelsesordningen og det finansielle instrument i et enkelt dokument, herunder dens gennemførelse, der er blevet fremlagt som et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse. Han glæder sig især over en række af de foreslåede ændringer, der indfører forenklede regler og procedurer for aktivering af ordningen, hvilket vil styrke effektiviteten og sammenhængen i EU's katastrofeberedskab.

Set ud fra Regionaludviklingsudvalgets synspunkt fokuserer ændringsforslagene primært på behovet for tættere inddragelse af regioner, byer og lokalsamfund, da disse uafhængige myndigheder spiller en central rolle i både katastrofe-forebyggelse og -indsats og ikke må ignoreres. Det gentages, at det grundlæggende princip for civilbeskyttelse bør være at tackle problemer på det lavest mulige niveau. Der lægges også vægt på de specifikke behov i grænseregionerne, hvor der især i reaktionsfasen er et stort potentiale for at gennemføre et styrket fælles katastrofeberedskab og muliggøre koordinering mellem de grænseoverskridende regioner. Af samme årsager tilføjes der i Regionsudvalgets udtalelse også henvisninger til den særlige situation, som regionerne i den yderste periferi, havområder, øer, bjergegne, isolerede eller utilgængelige områder befinder sig i. Regionerne ved EU's ydre grænser og regionerne i den yderste periferi bør tillægges særlig opmærksomhed på grund af den øgede risiko for naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer og på grund af, at beredskabsindsatsen i disse regioner er vanskeligere end i andre regioner, hvorfor der ofte vil være behov for bistand fra tredjelande.

Der skal også tages hensyn til behovet for at yde en hurtig og fleksibel bistand i tilfælde af katastrofer, der overstiger beredskabskapaciteten hos den ramte medlemsstat eller dens regionale eller lokale myndigheder. For så vidt angår EU-midler efterlyses derfor også en mere effektiv sammenkædning af civilbeskyttelsesordningen og Solidaritetsfonden, hvor der i øjeblikket synes at være en manglende fleksibilitet i anvendelsen.

## ÆNDRINGSFORSLAG

Regionaludviklingsudvalget opfordrer Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende ændringsforslag i sin betænkning:

### Ændringsforslag 1

#### Forslag til afgørelse Betragtning 1

### *Kommissionens forslag*

(1) I betragtning af den betydelige stigning i antallet og alvoren af naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer i de seneste år og det forhold, at fremtidige katastrofer forventes at blive mere ekstreme og vanskeligere med vidtrækkende og langvarige konsekvenser, som navnlig skyldes klimaændringer og potentiel interaktion mellem flere risici af naturlig og teknologisk art, er det blevet vigtigere at sikre en integreret tilgang til katastrofehandling. Unionen bør støtte, koordinere og supplere medlemsstaternes indsats på civilbeskyttelsesområdet for at gøre forebyggelsen, beredskabet og indsatsen i tilfælde af naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer mere effektiv.

### **Ændringsforslag 2**

#### **Forslag til afgørelse Betragtning 3**

### *Kommissionens forslag*

Den beskyttelse, som skal sikres med EU-civilbeskyttelsesordningen, bør primært omfatte beskyttelse af mennesker, men også miljø og ejendom, herunder kulturarv, mod alle naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer, herunder terrorhandlinger, teknologiske ulykker, strålingsulykker, miljøulykker, havforurening og akutte folkesundhedskriser, som opstår i eller uden for Unionen. Civilbeskyttelsesbistand og anden katastrofebistand kan blive nødvendig i alle disse katastrofesituationer som supplement til det berørte lands egen indsats.

### *Ændringsforslag*

(1) I betragtning af den betydelige stigning i antallet og alvoren af naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer i de seneste år og det forhold, at fremtidige katastrofer forventes at blive mere ekstreme og vanskeligere med vidtrækkende og langvarige konsekvenser, som navnlig skyldes klimaændringer og potentiel interaktion mellem flere risici af naturlig og teknologisk art, er det blevet vigtigere at sikre en integreret tilgang til katastrofehandling. Unionen bør støtte, koordinere og supplere medlemsstaternes indsats på civilbeskyttelsesområdet for at gøre forebyggelsen, beredskabet og indsatsen i tilfælde af naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer mere effektiv. ***Det kan eventuelt være nødvendigt med en integreret tilgang for hvert havområde.***

### *Ændringsforslag*

Den beskyttelse, som skal sikres med EU-civilbeskyttelsesordningen, bør primært omfatte beskyttelse af mennesker, men også miljø og ejendom, herunder kulturarv, mod alle naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer, herunder terrorhandlinger, teknologiske ulykker, strålingsulykker, miljøulykker, havforurening og akutte folkesundhedskriser, som opstår i eller uden for Unionen. Civilbeskyttelsesbistand og anden katastrofebistand kan blive nødvendig i alle disse katastrofesituationer som supplement til det berørte lands ***og dets kompetente offentlige myndigheders egen indsats, herunder de regionale og lokale myndigheder, som er nærmest til at***

### **Ændringsforslag 3**

#### **Forslag til afgørelse**

#### **Betragtning 4**

##### *Kommissionens forslag*

(4) Civilbeskyttelsesordningen er et tydeligt udtryk for europæisk solidaritet, idet den sikrer et praktisk og hurtigt bidrag til forebyggelse af og beredskab mod katastrofer og til indsatsen i tilfælde af større katastrofer og overhængende fare herfor. Denne afgørelse bør derfor ikke påvirke medlemsstaternes gensidige rettigheder og forpligtelser i henhold til bilaterale eller multilaterale traktater vedrørende spørgsmål, der er omfattet af denne afgørelse, eller medlemsstaternes ansvar for at beskytte mennesker, miljø og ejendom på deres område.

##### *Ændringsforslag*

(4) Civilbeskyttelsesordningen er et tydeligt udtryk for europæisk solidaritet, idet den sikrer et praktisk og hurtigt bidrag til **sammenhængende** forebyggelse af og beredskab mod katastrofer og til indsatsen i tilfælde af større katastrofer og overhængende fare herfor. Denne afgørelse bør derfor ikke påvirke medlemsstaternes gensidige rettigheder og forpligtelser i henhold til bilaterale eller multilaterale traktater vedrørende spørgsmål, der er omfattet af denne afgørelse, eller medlemsstaternes ansvar for at beskytte mennesker, miljø og ejendom på deres område.

### **Ændringsforslag 4**

#### **Forslag til afgørelse**

#### **Betragtning 6**

##### *Kommissionens forslag*

(6) Ordningen bør omfatte en generel politisk strategi for EU's katastroferisikominimeringsindsats, som har til formål at sikre et højt niveau af beskyttelse og modstandskraft over for katastrofer ved at forhindre eller mindske deres konsekvenser og ved at skabe en forebyggelseskultur. Risikostyringsplaner er væsentlige for at sikre en integreret tilgang til katastrofehandtering, hvor der knyttes en forbindelse mellem risikominimering, beredskab og indsatsforanstaltninger. Ordningen **bør** derfor **omfatte** en generel strategi for

##### *Ændringsforslag*

(6) Ordningen bør omfatte en generel politisk strategi for EU's katastroferisikominimeringsindsats, som har til formål at sikre et højt niveau af beskyttelse og modstandskraft over for katastrofer ved at forhindre eller mindske deres konsekvenser og ved at skabe en forebyggelseskultur. Risikostyringsplaner er væsentlige for at sikre en integreret tilgang til katastrofehandtering, hvor der knyttes en forbindelse mellem risikominimering, beredskab og indsatsforanstaltninger. Ordningen **omfatter** derfor en generel strategi for

meddelelsen og gennemførelsen af disse planer.

meddelelsen og gennemførelsen af disse planer. ***I forbindelse med ordningen bør der udarbejdes retningslinjer med henblik på at opnå sammenhæng og sammenlignelighed mellem medlemsstaternes forskellige risikostyringsplaner.***

## Ændringsforslag 5

### Forslag til afgørelse Betragtning 9

#### *Kommissionens forslag*

(9) Ved at bidrage til en videreudvikling af detektions- og varslingssystemerne hjælper Unionen medlemsstaterne med at minimere tidsrummet fra katastrofens indtræden, til der sættes ind, og med at informere EU's borgere. Disse systemer bør tage hensyn til og bygge på eksisterende og kommende informationskilder og -systemer.

#### *Ændringsforslag*

(9) Ved at bidrage til en videreudvikling af detektions- og varslingssystemerne hjælper Unionen medlemsstaterne med at minimere tidsrummet fra katastrofens indtræden, til der sættes ind, og med at informere EU's borgere. Disse systemer bør tage hensyn til og bygge på eksisterende og kommende informationskilder og -systemer. ***Det er af stor betydning, at Kommissionens Generaldirektorat for Humanitær Bistand og Civilbeskyttelse og de nationale civilbeskyttelsestjenester arbejder tættere sammen.***

## Ændringsforslag 6

### Forslag til afgørelse Betragtning 10

#### *Kommissionens forslag*

(10) Ordningen bør omfatte en generel politisk strategi, som har til formål konstant at forbedre civilbeskyttelsessystemernes, personellets og borgernes beredskab i Unionen. Dette omfatter uddannelsesprogrammer og uddannelsesnetværk ***både*** på EU-plan ***og*** i medlemsstaterne vedrørende forebyggelse, beredskab og indsats i tilfælde af katastrofer, jf. Rådets konklusioner af 14.

#### *Ændringsforslag*

(10) Ordningen bør omfatte en generel politisk strategi, som har til formål konstant at forbedre civilbeskyttelsessystemernes, personellets og borgernes beredskab i Unionen. Dette omfatter uddannelsesprogrammer og uddannelsesnetværk ***også*** på EU-plan, ***men først og fremmest*** i medlemsstaterne vedrørende ***lokal*** forebyggelse, beredskab og indsats i tilfælde af katastrofer, jf.

november 2008 om europæiske uddannelsesordninger inden for katastrofehandtering.

Rådets konklusioner af 14. november 2008 om europæiske uddannelsesordninger inden for katastrofehandtering.

## Ændringsforslag 7

### Forslag til afgørelse Betragtning 11

#### *Kommissionens forslag*

Andre forberedende foranstaltninger består i at samle oplysninger vedrørende nødvendige medicinske ressourcer og øge brugen af nye teknologier. I henhold til **traktatens artikel 346** er ingen medlemsstat forpligtet til at meddele oplysninger, hvis udbredelse efter dens opfattelse ville stride mod dens væsentlige sikkerhedsinteresser.

#### *Ændringsforslag*

Andre forberedende foranstaltninger består i at samle oplysninger vedrørende nødvendige medicinske ressourcer og øge brugen af nye teknologier. I henhold til **artikel 346, stk. 1, litra a), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde** er ingen medlemsstat forpligtet til at meddele oplysninger, hvis udbredelse efter dens opfattelse ville stride mod dens væsentlige sikkerhedsinteresser.

## Ændringsforslag 8

### Forslag til afgørelse Betragtning 12

#### *Kommissionens forslag*

Det overvejes at udvikle moduler for civilbeskyttelsesindsatsen på EU-plan bestående af ressourcer fra en eller flere medlemsstater, som sigter mod at være fuldt ud interoperable, for at bidrage til udviklingen af en hurtig indsatskapacitet på civilbeskyttelsesområdet. Modulerne bør organiseres på medlemsstatsniveau og står under medlemsstaternes ledelse og kommando.

#### *Ændringsforslag*

Det overvejes at udvikle moduler for civilbeskyttelsesindsatsen på EU-plan bestående af ressourcer fra en eller flere medlemsstater, som sigter mod at være fuldt ud interoperable, for at bidrage til udviklingen af en hurtig indsatskapacitet på civilbeskyttelsesområdet. Modulerne bør organiseres på medlemsstatsniveau og står under medlemsstaternes ledelse og kommando. ***Der skal i denne forbindelse rettes særlig opmærksomhed mod civilbeskyttelsesberedskabet i medlemsstaternes grænseområder.***

## Ændringsforslag 9

## Forslag til afgørelse Betragtning 12

### *Kommissionens forslag*

(12) Det overvejes at udvikle moduler for civilbeskyttelsesindsatsen på EU-plan bestående af ressourcer fra en eller flere medlemsstater, som sigter mod at være fuldt ud interoperable, for at bidrage til udviklingen af en hurtig indsatskapacitet på civilbeskyttelsesområdet. Modulerne bør organiseres på medlemsstatsniveau og står under medlemsstaternes ledelse og kommando.

## Ændringsforslag 10

### Forslag til afgørelse Betragtning 13

### *Kommissionens forslag*

(13) Det styrkede samarbejde bør bygge på en EU-struktur, som består af et katastrofeberedskabscenter, en europæisk katastrofeberedskabskapacitet i form af en frivillig pulje af medlemsstaternes på forhånd bevilgede indsatskapaciteter, uddannede eksperter samt et fælles varslings- og informationssystem, som forvaltes af Kommissionen og kontaktpunkter i medlemsstaterne. Ordningen bør ligeledes danne ramme for indsamling af validerede oplysninger om katastrofer, for formidling af disse oplysninger til medlemsstaterne og for udveksling af erfaringer i forbindelse med indsatserne.

## Ændringsforslag 11

### *Ændringsforslag*

(12) Det overvejes **på frivillig basis** at udvikle moduler for civilbeskyttelsesindsatsen på EU-plan bestående af ressourcer fra en eller flere medlemsstater, som sigter mod at være fuldt ud interoperable, for at bidrage til udviklingen af en hurtig indsatskapacitet på civilbeskyttelsesområdet. Modulerne bør organiseres på medlemsstatsniveau og står under medlemsstaternes ledelse og kommando.

### *Ændringsforslag*

(13) Det styrkede samarbejde bør bygge på en EU-struktur, som består af et katastrofeberedskabscenter, en europæisk katastrofeberedskabskapacitet i form af en frivillig pulje af medlemsstaternes på forhånd bevilgede indsatskapaciteter, uddannede eksperter samt et fælles varslings- og informationssystem, som forvaltes af Kommissionen og kontaktpunkter i medlemsstaterne. Ordningen bør ligeledes danne ramme for indsamling af validerede oplysninger om katastrofer, for formidling af disse oplysninger til medlemsstaterne og for udveksling af erfaringer i forbindelse med indsatserne **ved at fremme eksempler på god praksis**.



## Forslag til afgørelse Betragtning 13

### *Kommissionens forslag*

(13) Det styrkede samarbejde bør bygge på en EU-struktur, som består af et katastrofeberedskabscenter, en europæisk katastrofeberedskabskapacitet i form af en frivillig pulje af medlemsstaternes på forhånd bevilgede indsatskapaciteter, uddannede eksperter samt et fælles varslings- og informationssystem, som forvaltes af Kommissionen og kontaktpunkter i medlemsstaterne. Ordningen bør ligeledes danne ramme for indsamling af validerede oplysninger om katastrofer, for formidling af disse oplysninger til medlemsstaterne og for udveksling af erfaringer i forbindelse med indsatserne.

## Ændringsforslag 12

## Forslag til afgørelse Betragtning 13

### *Kommissionens forslag*

(13) Ordningen bør gøre det muligt at mobilisere og fremme koordinering af indsatsforanstaltninger. Det styrkede samarbejde bør bygge på en EU-struktur, som består af et katastrofeberedskabscenter, en europæisk katastrofeberedskabskapacitet i form af en frivillig pulje af medlemsstaternes på forhånd bevilgede indsatskapaciteter, uddannede eksperter samt et fælles varslings- og informationssystem, som forvaltes af Kommissionen og kontaktpunkter i medlemsstaterne. Ordningen bør ligeledes danne ramme for indsamling af validerede oplysninger om katastrofer, for formidling af disse oplysninger til medlemsstaterne og for

### *Ændringsforslag*

(13) Det styrkede samarbejde bør bygge på en EU-struktur, som består af et katastrofeberedskabscenter, en europæisk katastrofeberedskabskapacitet i form af en frivillig pulje af medlemsstaternes på forhånd bevilgede indsatskapaciteter, uddannede eksperter samt et fælles varslings- og informationssystem, som forvaltes af Kommissionen og kontaktpunkter i medlemsstaterne. Ordningen bør ligeledes danne ramme for indsamling af validerede oplysninger om katastrofer, for formidling af disse oplysninger til medlemsstaterne, **for standardisering af medlemsstaternes alarmsystemer** og for udveksling af erfaringer i forbindelse med indsatserne.

### *Ændringsforslag*

(13) Ordningen bør gøre det muligt at mobilisere og fremme koordinering af indsatsforanstaltninger. Det styrkede samarbejde bør bygge på en EU-struktur, som består af et katastrofeberedskabscenter, **der koordineres med de eksisterende nationale, regionale og lokale strukturer**, en europæisk katastrofeberedskabskapacitet i form af en frivillig pulje af medlemsstaternes på forhånd bevilgede indsatskapaciteter, uddannede eksperter samt et fælles varslings- og informationssystem, som forvaltes af Kommissionen og kontaktpunkter i medlemsstaterne. Ordningen bør ligeledes danne ramme for

udveksling af erfaringer i forbindelse med indsatserne.

indsamling af validerede oplysninger om katastrofer, for formidling af disse oplysninger til medlemsstaterne og for udveksling af erfaringer i forbindelse med indsatserne.

## Ændringsforslag 13

### Forslag til afgørelse Betragtning 14

#### *Kommissionens forslag*

(14) For at forbedre planlægningen af katastrofeindsatsen og sikre, at centrale kapaciteter er til rådighed, er det nødvendigt at udvikle referencescenarier for de overordnede former for katastrofer, kortlægge de vigtigste kapaciteter i medlemsstaterne, udarbejde beredskabsplaner for indsættelsen af kapaciteterne og udvikle en europæisk katastrofeberedskabskapacitet i form af en frivillig pulje af medlemsstaternes på forhånd bevilgede kapaciteter. Beredskabsplanlægningsøvelsen kunne også tjene til at konstatere, om der er mangler i katastrofeberedskabskapaciteten i medlemsstaterne, som måske kan afhjælpes med kapaciteter, der udvikles med EU-støtte, og som hele Unionen kunne have gavn af.

## Ændringsforslag 14

### Forslag til afgørelse Betragtning 15 a (ny)

#### *Kommissionens forslag*

#### *Ændringsforslag*

(14) For at forbedre planlægningen af katastrofeindsatsen og sikre, at centrale kapaciteter er til rådighed, er det nødvendigt at udvikle referencescenarier for de overordnede former for katastrofer, kortlægge de vigtigste kapaciteter i medlemsstaterne, udarbejde beredskabsplaner for indsættelsen af kapaciteterne og udvikle en europæisk katastrofeberedskabskapacitet i form af en frivillig pulje af medlemsstaternes på forhånd bevilgede kapaciteter. Beredskabsplanlægningsøvelsen kunne også tjene til at konstatere, om der er mangler i katastrofeberedskabskapaciteten i medlemsstaterne ***med hensyn til koordineringen mellem de grænseoverskridende regioner***, som måske kan afhjælpes med kapaciteter, der udvikles med EU-støtte, og som hele Unionen kunne have gavn af.

***(15a) Der bør rettes særlig opmærksomhed mod regionerne ved EU's ydre grænser og mod meget afsides beliggende regioner på grund af den***

*øgede risiko for naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer og på grund af, at beredskabsindsatsen i disse regioner er vanskeligere end i andre regioner, hvorfor der ofte vil være behov for bistand fra tredjelande.*

## **Ændringsforslag 15**

### **Forslag til afgørelse Betragtning 16**

#### *Kommissionens forslag*

(16) Der skal i højere grad være rådighed over hensigtsmæssige transportmidler for at støtte udviklingen af en hurtig indsatskapacitet på EU-plan. Unionen bør støtte og supplere medlemsstaternes indsats ved at fremme sammenlægningen af medlemsstaternes transportressourcer og om nødvendigt bidrage til finansieringen af ekstra transportmidler på visse betingelser.

#### *Ændringsforslag*

(16) Der skal i højere grad **og hurtigere** være rådighed over hensigtsmæssige transportmidler og transportinfrastruktur for at støtte udviklingen af en hurtig indsatskapacitet på EU-plan. Unionen bør støtte og supplere medlemsstaternes indsats ved at fremme sammenlægningen af medlemsstaternes transportressourcer og om nødvendigt bidrage til finansieringen af ekstra transportmidler på visse betingelser.

## **Ændringsforslag 16**

### **Forslag til afgørelse Betragtning 16**

#### *Kommissionens forslag*

(16) Der skal i højere grad være rådighed over hensigtsmæssige transportmidler for at støtte udviklingen af en hurtig indsatskapacitet på EU-plan. Unionen bør støtte og supplere medlemsstaternes indsats ved at fremme sammenlægningen af medlemsstaternes transportressourcer og om nødvendigt bidrage til finansieringen af ekstra transportmidler på visse betingelser.

#### *Ændringsforslag*

(16) Der skal i højere grad være **adgang til transport i alle EU's regioner og** rådighed over hensigtsmæssige transportmidler for at støtte udviklingen af en hurtig indsatskapacitet på EU-plan. Unionen bør støtte og supplere medlemsstaternes indsats ved at fremme sammenlægningen af medlemsstaternes transportressourcer og om nødvendigt bidrage til finansieringen af ekstra transportmidler på visse betingelser

## **Ændringsforslag 17**

**Forslag til afgørelse  
Betragtning 17**

*Kommissionens forslag*

(17) Indsatsen bør være underlagt fuld koordinering på stedet for at gøre den så effektiv som mulig og sikre adgang til nødstedte mennesker. Kommissionen bør yde hensigtsmæssig logistisk støtte til de udsendte eksperthold.

*Ændringsforslag*

(17) Indsatsen bør være underlagt fuld koordinering på stedet for at gøre den så effektiv som mulig og sikre adgang til nødstedte mennesker. Kommissionen bør yde hensigtsmæssig logistisk støtte til de udsendte eksperthold **og til den logistiske udsendelse af frivillige hold i tilfælde af nødsituationer i isolerede eller utilgængelige områder.**

**Ændringsforslag 18**

**Forslag til afgørelse  
Betragtning 17 a (ny)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***(17a) Unionens bistand og støtte i forbindelse med forebyggelse, afhjælpning og indsats i tilfælde af katastrofer er særligt vigtig i isolerede eller mere fjerntliggende regioner, som har vedvarende vanskeligheder i form af tilgængelighed og disponible menneskelige og materielle ressourcer og har større risiko for at blive udsat for naturkatastrofer, og hvor virkningerne af disse forværres, således som det er tilfældet med regionerne i den yderste periferi.***

**Ændringsforslag 19**

**Forslag til afgørelse  
Betragtning 18 a (ny)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***(18a) På grund af deres geostrategiske beliggenhed som anført i Kommissionens meddelelse af 26. maj 2004 "Et styrket***

*partnerskab for regionerne i EU's yderste periferi" og i Michel Barniers rapport "Europe Aid" fra januar 2006 bør regionerne i EU's yderste periferi fremtræde tydeligt i medlemsstaternes risikostyringsplaner og prioriteres ved etableringen af moduler til forberedelse og samordning af beskyttelsesindsatsen i deres geografiske område.*

## **Ændringsforslag 20**

### **Forslag til afgørelse Betragtning 19 a (ny)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*(19a) Det er også nødvendigt at tage hensyn til behovet for at yde en hurtig og fleksibel bistand i tilfælde af katastrofer, der overstiger beredskabskapaciteten hos den ramte medlemsstat eller dens regionale eller lokale myndigheder. I denne forbindelse bør der lægges vægt på muligheden for at trække på finansielle ressourcer fra Solidaritetsfonden, hvis bistand er beregnet til medlemsstater og tiltrædende lande, der er ramt af en større naturkatastrofe, og hvis gennemførelse bør knyttes mere effektivt til driften af civilbeskyttelsesordningen.*

## **Ændringsforslag 21**

### **Forslag til afgørelse Betragtning 22**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

Målene for denne afgørelse *kan* ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne, og de kan bedre gennemføres på EU-plan både på grund af omfanget og virkningerne af de foreslåede handlinger og i betragtning af de resultater, der opnås med ordningen i form af mindre

*Det grundlæggende princip for civilbeskyttelse bør være at løse problemer på det lavest mulige niveau. I tilfælde af mere omfattende operationer kan målene for denne afgørelse imidlertid ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne, og de kan derfor bedre*

tab af menneskeliv og færre skader. Hvis en større katastrofe overstiger den berørte medlemsstats indsatskapacitet, bør denne stat kunne anmode ordningen om at supplere dens egne civilbeskyttelsesressourcer og andre katastrofeindsatsressourcer. Unionen kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne afgørelse ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.

gennemføres på EU-plan både på grund af omfanget og virkningerne af de foreslåede handlinger og i betragtning af de resultater, der opnås med ordningen i form af mindre tab af menneskeliv og færre skader. Hvis en større katastrofe overstiger den berørte medlemsstats indsatskapacitet, bør denne stat kunne anmode ordningen om at supplere dens egne civilbeskyttelsesressourcer og andre katastrofeindsatsressourcer. Unionen kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne afgørelse ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.

## Ændringsforslag 22

### Forslag til afgørelse Artikel 1 – stk. 1

#### *Kommissionens forslag*

1. EU-civilbeskyttelsesordningen ("ordningen") bør støtte, koordinere og supplere *medlemsstaternes indsats* på civilbeskyttelsesområdet for at gøre forebyggelsen, beredskabet og indsatsen i tilfælde af naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer mere effektiv.

#### *Ændringsforslag*

1. EU-civilbeskyttelsesordningen ("ordningen") bør støtte, koordinere og supplere *indsatsen i medlemsstaterne* på civilbeskyttelsesområdet for at gøre forebyggelsen, beredskabet og indsatsen i tilfælde af naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer mere effektiv.

## Ændringsforslag 23

### Forslag til afgørelse Artikel 1 – stk. 2

#### *Kommissionens forslag*

2. Den beskyttelse, som skal sikres med ordningen, bør primært omfatte beskyttelse af mennesker, men også miljø og ejendom, herunder kulturarv, mod alle naturkatastrofer og menneskeskabte

#### *Ændringsforslag*

2. Den beskyttelse, som skal sikres med ordningen, bør primært omfatte beskyttelse af mennesker, men også miljø og ejendom, herunder kulturarv, mod alle naturkatastrofer og menneskeskabte

katastrofer, herunder terrorhandlinger, teknologiske ulykker, strålingsulykker, miljøulykker, havforurening og akutte folkesundhedskriser, som opstår i eller uden for Unionen.

katastrofer, herunder **følger af** terrorhandlinger, teknologiske ulykker, strålingsulykker, miljøulykker, havforurening og akutte folkesundhedskriser, som opstår i eller uden for Unionen.

## Ændringsforslag 24

### Forslag til afgørelse Artikel 1 – stk. 5

#### *Kommissionens forslag*

5. Ordningen ændrer ikke ved medlemsstaternes ansvar for at beskytte mennesker, miljø og ejendom på deres eget område mod katastrofer og for at udstyre deres katastrofeberedskabssystemer med tilstrækkelig kapacitet til, at de kan håndtere og være beredte på katastrofer af en størrelse og art, som med rimelighed kan forventes.

#### *Ændringsforslag*

5. Ordningen ændrer ikke ved medlemsstaternes ansvar for at beskytte mennesker, miljø og ejendom på deres eget område mod katastrofer og for at udstyre deres katastrofeberedskabssystemer med tilstrækkelig kapacitet **og tilstrækkelige ressourcer** til, at de på passende **og sammenhængende** vis kan håndtere og være beredte på katastrofer af en størrelse og art, som med rimelighed kan forventes.

## Ændringsforslag 25

### Forslag til afgørelse Artikel 1 – stk. 5

#### *Kommissionens forslag*

5. Ordningen ændrer ikke ved medlemsstaternes ansvar for at beskytte mennesker, miljø og ejendom på deres eget område mod katastrofer og for at udstyre deres katastrofeberedskabssystemer med tilstrækkelig kapacitet til, at de kan håndtere og være beredte på katastrofer af en størrelse og art, som med rimelighed kan forventes.

#### *Ændringsforslag*

5. Ordningen ændrer ikke ved medlemsstaternes **primære** ansvar for at beskytte mennesker, miljø og ejendom på deres eget område mod katastrofer og for at udstyre deres katastrofeberedskabssystemer med tilstrækkelig kapacitet til, at de kan håndtere og være beredte på katastrofer af en størrelse og art, som med rimelighed kan forventes.

## Ændringsforslag 26

### Forslag til afgørelse Artikel 1 – stk. 7

#### *Kommissionens forslag*

7. Denne afgørelse finder ikke anvendelse på foranstaltninger, som gennemføres i medfør af [forordning (EF) nr. 1717/2006, forordning (EF) nr. 1257/96, forordning (EF) nr. 1406/2002 [og EU-lovgivning vedrørende handlingsprogrammer inden for sundhed, indre anliggender og retlige anliggender].

#### *Ændringsforslag*

7. Denne afgørelse finder ikke anvendelse på foranstaltninger, som gennemføres i medfør af [forordning (EF) nr. 1717/2006, forordning (EF) nr. 1257/96, forordning (EF) nr. 1406/2002 [og EU-lovgivning vedrørende handlingsprogrammer inden for sundhed, indre anliggender og retlige anliggender] **samt anden ubeslægtet EU-lovgivning.**

## Ændringsforslag 27

### Forslag til afgørelse Artikel 2 – stk. 3

#### *Kommissionens forslag*

3. I denne afgørelse tages der hensyn til de særlige behov, der gør sig gældende for isolerede og meget afsidesliggende regioner eller øer i Unionen i tilfælde af en katastrofe.

#### *Ændringsforslag*

3. I denne afgørelse tages der hensyn til de særlige behov, der gør sig gældende for isolerede, meget afsidesliggende, **grænseoverskridende regioner og andre regioner** eller øer i Unionen i tilfælde af en katastrofe. **I disse regioner kan det være nødvendigt med en integreret tilgang for hvert havområde for at opnå de bedst mulige synergier.**

## Ændringsforslag 28

### Forslag til afgørelse Artikel 3 – stk. 1 – litra a

#### *Kommissionens forslag*

a) at opnå et højt niveau af beskyttelse mod katastrofer ved at forebygge eller reducere deres virkninger **og** ved at fremme en forebyggelseskultur

#### *Ændringsforslag*

a) at opnå et højt niveau af beskyttelse mod katastrofer ved at forebygge eller reducere deres virkninger, ved at fremme en forebyggelseskultur **og ved at forbedre samarbejdet mellem**



## **Ændringsforslag 29**

### **Forslag til afgørelse**

#### **Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 1 – litra c**

##### *Kommissionens forslag*

c) fremskidt med at forbedre katastrofeindsatsen målt efter, hvor **hurtig** indsatsen under ordningen er, i hvilken grad den er koordineret, og hvor hensigtsmæssig bistanden er i forhold til behovene på stedet.

##### *Ændringsforslag*

c) fremskidt med at forbedre katastrofeindsatsen målt efter, hvor **hurtige** indsatsen **og tjenesterne** under ordningen er, i hvilken grad den er koordineret, og hvor hensigtsmæssig bistanden er i forhold til behovene på stedet.

## **Ændringsforslag 30**

### **Forslag til afgørelse**

#### **Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2**

##### *Kommissionens forslag*

2. "større katastrofe": enhver situation, der har medført eller kan medføre skadevirkninger for mennesker, miljø eller ejendom, og som kan føre til en anmodning om bistand i henhold til ordningen

##### *Ændringsforslag*

2. "større katastrofe": **en naturkraftforårsaget begivenhed, som på grund af sit usædvanlige omfang allerede har medført en trussel mod liv og ejendom eller vil gøre det i den umiddelbare fremtid, og som den berørte medlemsstat ikke har tilstrækkelige ressourcer til at håndtere**, og som kan føre til en anmodning om bistand i henhold til ordningen

## **Ændringsforslag 31**

### **Forslag til afgørelse**

#### **Artikel 4 – stk. 1 – nr. 9**

##### *Kommissionens forslag*

9. "risikostyringsplan": det planlægningsinstrument, som en medlemsstat udarbejder for at forudse risici

##### *Ændringsforslag*

9. "risikostyringsplan": det planlægningsinstrument, som en medlemsstat udarbejder for at forudse risici

og vurdere deres konsekvenser samt for at udvikle, udvælge og gennemføre foranstaltninger med det formål at mindske, indrette sig efter og afbøde risiciene og deres konsekvenser på en omkostningseffektiv måde samt at fastlægge rammen for at integrere forskellige sektorspecifikke eller risicispecifikke risikostyringsinstrumenter i en fælles overordnet plan

og vurdere deres konsekvenser samt for at udvikle, udvælge og gennemføre **bæredygtige** foranstaltninger med det formål at mindske, indrette sig efter og afbøde risiciene og deres konsekvenser på en omkostningseffektiv måde samt at fastlægge rammen for at integrere forskellige sektorspecifikke eller risicispecifikke risikostyringsinstrumenter i en fælles overordnet plan

### **Ændringsforslag 32**

#### **Forslag til afgørelse Artikel 5 – stk. 1 – litra a**

##### *Kommissionens forslag*

a) træffe foranstaltninger til at forbedre videnbasen om katastroferisici og fremme udvekslingen af viden, bedste praksis og oplysninger

##### *Ændringsforslag*

a) træffe foranstaltninger til at forbedre videnbasen om katastroferisici og fremme **samarbejde og** udvekslingen af viden, bedste praksis og oplysninger

### **Ændringsforslag 33**

#### **Forslag til afgørelse Artikel 5 – stk. 1 – litra a**

##### *Kommissionens forslag*

a) træffe foranstaltninger til at forbedre videnbasen om katastroferisici og fremme udvekslingen af viden, bedste praksis og oplysninger

##### *Ændringsforslag*

a) træffe foranstaltninger til at forbedre videnbasen om katastroferisici og fremme udvekslingen af viden, bedste praksis og oplysninger, **både på europæisk plan og blandt medlemsstaterne på makro- eller subregionalt niveau, når områderne står over for ensartede katastroferisici**

### **Ændringsforslag 34**

#### **Forslag til afgørelse Artikel 5 – stk. 1 – litra d**

*Kommissionens forslag*

d) fremme og støtte udarbejdelsen og gennemførelsen af medlemsstaternes risikostyringsplaner, herunder ved retningslinjer for deres indhold, og eventuelt skabe det nødvendige incitament

*Ændringsforslag*

d) fremme og støtte udarbejdelsen, **koordineringen medlemsstaterne imellem** og gennemførelsen af medlemsstaternes risikostyringsplaner, herunder ved retningslinjer for deres indhold, og eventuelt skabe det nødvendige incitament

**Ændringsforslag 35**

**Forslag til afgørelse**

**Artikel 5 – stk. 1 – litra d**

*Kommissionens forslag*

d) fremme og støtte udarbejdelsen og gennemførelsen af medlemsstaternes risikostyringsplaner, herunder ved retningslinjer for deres indhold, og eventuelt skabe det nødvendige incitament

*Ændringsforslag*

d) fremme og støtte udarbejdelsen og gennemførelsen af medlemsstaternes risikostyringsplaner, herunder ved retningslinjer for deres indhold **med henblik på at gøre det nemmere at skabe sammenhæng mellem og sammenligne planerne**, og eventuelt skabe det nødvendige incitament

**Ændringsforslag 36**

**Forslag til afgørelse**

**Artikel 5 – stk. 1 – litra e**

*Kommissionens forslag*

e) skabe større opmærksomhed om betydningen af risikominimering og hjælpe medlemsstaterne med oplysning af offentligheden, uddannelse og bevidstgørelse

*Ændringsforslag*

e) skabe større opmærksomhed om betydningen af risikominimering og hjælpe medlemsstaterne **og de regionale og lokale myndigheder** med oplysning af offentligheden, uddannelse og bevidstgørelse

**Ændringsforslag 37**

**Forslag til afgørelse**

**Artikel 5 – stk. 1 – litra e**

*Kommissionens forslag*

e) skabe større opmærksomhed om betydningen af risikominimering og hjælpe medlemsstaterne med oplysning af offentligheden, uddannelse og bevidstgørelse

*Ændringsforslag*

e) skabe større opmærksomhed om betydningen af risikominimering og hjælpe medlemsstaterne med oplysning af offentligheden, uddannelse, **opmærksomhedsskabelse** og bevidstgørelse

**Ændringsforslag 38**

**Forslag til afgørelse**

**Artikel 5 – stk. 1 – litra f a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***fa) fremme anvendelsen af Unionens midler til bæredygtig katastroforebyggelse og opfordre medlemsstaterne og regionerne til at udnytte disse finansieringsmuligheder***

**Ændringsforslag 39**

**Forslag til afgørelse**

**Artikel 5 – stk. 1 – litra g a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***ga) tage hensyn til den særlige sårbarhed, der kendetegner regionerne som nævnt i artikel 349 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.***

**Ændringsforslag 40**

**Forslag til afgørelse**

**Artikel 6 – stk. 1**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen deres risikostyringsplaner for at sikre et effektivt samarbejde inden

1. Medlemsstaterne meddeler, ***efter at have hørt deres kompetente offentlige myndigheder, herunder regionale og***

for ordningen.

*lokale myndigheder*, Kommissionen deres risikostyringsplaner for at sikre et effektivt samarbejde inden for ordningen. **Man bør i denne forbindelse være særlig opmærksom på regionerne i den yderste periferi, øregionerne, de grænseoverskridende regioner samt bjergregionerne, som ofte ikke råder over passende midler til at yde hurtig nødhjælp med i tilfælde af katastrofer.**

## Ændringsforslag 41

### Forslag til afgørelse Artikel 6 – stk. 2

#### *Kommissionens forslag*

2. Risikostyringsplanerne skal tage højde for de nationale risikovurderinger og for andre relevante risikovurderinger og hænge sammen med andre relevante planer, som gælder i *den pågældende medlemsstat*.

#### *Ændringsforslag*

2. Risikostyringsplanerne skal tage højde for de **vigtigste risici for naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer, der er blevet undersøgt i** de nationale risikovurderinger, og for andre relevante risici **på nationalt eller passende subnationalt niveau** og skal hænge sammen med andre relevante planer, som gælder i *medlemsstaten*.

## Ændringsforslag 42

### Forslag til afgørelse Artikel 6 – stk. 2

#### *Kommissionens forslag*

2. Risikostyringsplanerne skal tage højde for de nationale risikovurderinger og for andre relevante risikovurderinger og hænge sammen med andre relevante planer, som gælder i den pågældende medlemsstat.

#### *Ændringsforslag*

2. Risikostyringsplanerne skal tage højde for de nationale risikovurderinger og for andre relevante risikovurderinger og hænge sammen med andre relevante planer, som gælder i den pågældende medlemsstat. **Medlemsstaterne skal udvikle en strategi til koordinering af risikostyringsplanlægningen i de grænseoverskridende regioner.**

## Ændringsforslag 43

### Forslag til afgørelse Artikel 6 – stk. 3

*Kommissionens forslag*

*3. Medlemsstaterne sikrer, at den seneste udgave af deres risikostyringsplaner er udarbejdet og meddelt Kommissionen senest ved udgangen af 2016.*

*Ændringsforslag*

*udgår*

## Ændringsforslag 44

### Forslag til afgørelse Artikel 7 – stk. 1 – litra a

*Kommissionens forslag*

a) oprettelse og forvaltning af Katastrofeberedskabscentret, idet der sikres operationel kapacitet døgnet rundt og betjening af medlemsstaterne og Kommissionen for så vidt angår ordningen

*Ændringsforslag*

a) oprettelse og forvaltning af Katastrofeberedskabscentret *i samordning med de eksisterende nationale og regionale strukturer*, idet der sikres operationel kapacitet døgnet rundt og betjening af medlemsstaterne og Kommissionen for så vidt angår ordningen

## Ændringsforslag 45

### Forslag til afgørelse Artikel 7 – stk. 1 – litra c

*Kommissionens forslag*

c) støtte til udviklingen af detektions- og tidlig varslings- og alarmsystemer for katastrofer for at muliggøre en hurtig indsats og fremme deres indbyrdes forbindelse og deres forbindelse til Katastrofeberedskabscentret og CECIS. Disse systemer skal tage hensyn til og bygge på de eksisterende og kommende informations-, overvågnings- og detektionskilder og informations-, overvågnings- og detektionssystemer

*Ændringsforslag*

c) støtte til udviklingen af detektions- og tidlig varslings- og alarmsystemer for katastrofer *samt til standardisering af alarmkoderne* for at muliggøre en hurtig indsats og fremme deres indbyrdes forbindelse og deres forbindelse til Katastrofeberedskabscentret og CECIS. Disse systemer skal tage hensyn til og bygge på de eksisterende og kommende informations-, overvågnings- og detektionskilder og informations-, overvågnings- og detektionssystemer

## Ændringsforslag 46

### Forslag til afgørelse

#### Artikel 7 – stk. 1 – litra d – led 1

##### *Kommissionens forslag*

at vurdere behov i en stat, som anmoder om bistand

##### *Ændringsforslag*

at vurdere behov i en stat **eller region**, som anmoder om bistand

## Ændringsforslag 47

### Forslag til afgørelse

#### Artikel 7 – stk. 1 – litra d – led 2

##### *Kommissionens forslag*

om nødvendigt at fremme koordineringen af katastrofeindsatser på stedet og, hvor det er nødvendigt og hensigtsmæssigt, at være forbindelsesled til de ansvarlige myndigheder i det land, der anmoder om bistand

##### *Ændringsforslag*

om nødvendigt at fremme koordineringen af katastrofeindsatser på stedet og, hvor det er nødvendigt og hensigtsmæssigt, at være forbindelsesled til de ansvarlige **nationale eller regionale** myndigheder i det land, der anmoder om bistand

## Ændringsforslag 48

### Forslag til afgørelse

#### Artikel 7 – stk. 1 – litra e

##### *Kommissionens forslag*

e) tilvejebringelse og fastholdelse af en kapacitet til at yde logistisk støtte og bistand til eksperthold, moduler og anden indsatskapacitet, som indsættes under ordningen, samt til andre aktører på stedet

##### *Ændringsforslag*

e) tilvejebringelse og fastholdelse af en kapacitet til at yde logistisk støtte og bistand til eksperthold, moduler og anden indsatskapacitet, som indsættes under ordningen, samt til andre aktører på stedet **og til grupper af frivillige i isolerede eller utilgængelige områder**

## Ændringsforslag 49

**Forslag til afgørelse**  
**Artikel 10 – stk. 1 – litra b**

*Kommissionens forslag*

b) Medlemsstaterne indkredser og kortlægger den nøglekapacitet, som kan stilles til rådighed for indsatsen under ordningen for disse scenarier, og underretter Kommissionen herom

*Ændringsforslag*

b) Medlemsstaterne indkredser og kortlægger *i samarbejde med deres regioner* den nøglekapacitet, som kan stilles til rådighed for indsatsen under ordningen for disse scenarier, og underretter Kommissionen herom

**Ændringsforslag 50**

**Forslag til afgørelse**  
**Artikel 10 – stk. 2**

*Kommissionens forslag*

2. Kommissionen og medlemsstaterne indkredser og sikrer synergieffekt mellem bistand i form af naturalier og humanitær bistand fra Unionen og medlemsstaterne ved planlægning af indsatsforanstaltninger uden for Unionen.

*Ændringsforslag*

2. Kommissionen og medlemsstaterne indkredser og sikrer synergieffekt mellem bistand i form af naturalier og humanitær bistand fra Unionen og medlemsstaterne ved planlægning af indsatsforanstaltninger uden for Unionen *og sikrer inddragelse heri af regionerne i den yderste periferi, når disse planer vedrører deres territoriale område.*

**Ændringsforslag 51**

**Forslag til afgørelse**  
**Artikel 11 – stk. 7**

*Kommissionens forslag*

*7. Kapaciteter, der indsættes, forbliver under medlemsstaternes kommando og ledelse. Kommissionen koordinerer de forskellige kapaciteter gennem Katastrofeberedskabscentret. Kapaciteter, der ikke er indsat i operationer under ordningen, kan medlemsstaterne råde over til nationale formål.*

*Ændringsforslag*

*7. Indsatskapacitet, som medlemsstaterne stiller til rådighed for den europæiske katastrofeberedskabskapacitet, skal til enhver tid være til rådighed for medlemsstaterne til nationale formål.*



## Ændringsforslag 52

### Forslag til afgørelse

#### Artikel 12 – stk. 2 – litra b a (nyt)

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***ba) bistand til medlemsstaterne til at forbedre tilgængeligheden i de regioner, der har større risiko for at blive udsat for nødsituationer***

## Ændringsforslag 53

### Forslag til afgørelse

#### Artikel 13 – stk. 1 – litra a

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

a) udarbejdelse af et uddannelsesprogram og oprettelse af et uddannelsesnetværk for civilbeskyttelsespersonel og andet katastrofeberedskabspersonel vedrørende katastrofeforebyggelse, -beredskab og -indsats med henblik på at forbedre koordineringen, kompatibiliteten og komplementariteten mellem de indsatshold og andre kapaciteter, der er omhandlet i artikel 8, 9 og 11, og ved at forbedre kompetencerne hos de eksperter, der er omhandlet i artikel 7, litra d). Programmet skal omfatte fælles kurser og øvelser og en udvekslingsordning, hvorved sagkyndige kan udlånes til andre medlemsstater

a) udarbejdelse af et uddannelsesprogram og oprettelse af et uddannelsesnetværk for ***lokalt og regionalt*** civilbeskyttelsespersonel og andet katastrofeberedskabspersonel vedrørende katastrofeforebyggelse, -beredskab og -indsats med henblik på at forbedre koordineringen, kompatibiliteten og komplementariteten mellem de indsatshold og andre kapaciteter, der er omhandlet i artikel 8, 9 og 11, og ved at forbedre kompetencerne hos de eksperter, der er omhandlet i artikel 7, litra d). Programmet skal omfatte fælles kurser og øvelser og en udvekslingsordning, hvorved sagkyndige kan udlånes til andre medlemsstater

## Ændringsforslag 54

### Forslag til afgørelse

#### Artikel 13 – stk. 1 – litra d

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

d) udarbejdelse af et program på grundlag af de erfaringer, der er gjort ved

d) udarbejdelse af et program på grundlag af de erfaringer, der er gjort ved

gennemførelsen af indsatser, ved øvelser og uddannelsesaktiviteter under ordningen, herunder relevante forebyggelsesberedskabs og indsatsaspekter, videregivelse af erfaringerne og anvendelse af dem, hvor det måtte være relevant

gennemførelsen af indsatser *i og uden for Unionen*, ved øvelser og uddannelsesaktiviteter under ordningen, herunder relevante forebyggelsesberedskabs og indsatsaspekter, videregivelse af erfaringerne og anvendelse af dem, hvor det måtte være relevant

## **Ændringsforslag 55**

### **Forslag til afgørelse Artikel 19 – stk. 1 – afsnit 1**

#### *Kommissionens forslag*

Det finansielle referencegrundlag til gennemførelse af denne afgørelse er for perioden 2014-2020 på **513 000 000 EUR** i løbende priser.

#### *Ændringsforslag*

Det finansielle referencegrundlag til gennemførelse af denne afgørelse er for perioden 2014-2020 på **400 000 000 EUR** i løbende priser.

## **Ændringsforslag 56**

### **Forslag til afgørelse Artikel 19 – stk. 1 – afsnit 1**

#### *Kommissionens forslag*

Det finansielle referencegrundlag til gennemførelse af denne afgørelse er for perioden 2014-2020 på 513 000 000 EUR i løbende priser.

#### *Ændringsforslag*

Det finansielle referencegrundlag til gennemførelse af denne afgørelse er for perioden 2014-2020 på 513 000 000 EUR i løbende priser. ***Budgetmidlerne til operationer inden for såvel som uden for EU vil blive fastsat inden for denne ramme i overensstemmelse med de opståede behov.***

## **Ændringsforslag 57**

### **Forslag til afgørelse Artikel 19 – stk. 1 – afsnit 2**

#### *Kommissionens forslag*

**276 000 000 EUR** i løbende priser kommer fra udgiftsområde 3 (Sikkerhed og

#### *Ændringsforslag*

**200 000 000 EUR** i løbende priser kommer fra udgiftsområde 3 (Sikkerhed og

unionsborgerskab) i den finansielle ramme, og *e 237 000 000 EUR* i løbende priser fra udgiftsområde 4 (Det globale Europa).

unionsborgerskab) i den finansielle ramme, og *200 000 000 EUR* i løbende priser fra udgiftsområde 4 (Det globale Europa).

## **Ændringsforslag 58**

### **Forslag til afgørelse Artikel 20 – stk. 1 – litra d**

#### *Kommissionens forslag*

d) oplysning af offentligheden, uddannelse og bevidstgørelsesforanstaltninger og lignende formidlingstiltag med henblik på at afbøde konsekvenserne af katastrofesituationer for EU-borgerne og hjælpe EU-borgerne med at beskytte sig mere effektivt

#### *Ændringsforslag*

d) oplysning af offentligheden, uddannelse og bevidstgørelsesforanstaltninger og lignende formidlingstiltag med henblik på at afbøde konsekvenserne af katastrofesituationer for EU-borgerne og hjælpe EU-borgerne med at beskytte sig mere effektivt *og på bæredygtig vis*

## **Ændringsforslag 59**

### **Forslag til afgørelse Artikel 26 – stk. 1 – afsnit 1**

#### *Kommissionens forslag*

Foranstaltninger, som modtager finansiell bistand i henhold til denne afgørelse, må ikke modtage bistand fra EU's øvrige finansielle instrumenter.

#### *Ændringsforslag*

Foranstaltninger, som modtager finansiell bistand i henhold til denne afgørelse, må ikke modtage bistand fra EU's øvrige finansielle instrumenter, *med undtagelse af støtteforanstaltninger i tilfælde af katastrofer i regionerne i den yderste periferi og i regioner, som lider under geografiske eller demografiske begrænsninger, f.eks. øregioner, bjergregioner og regioner med lav befolkningstæthed.*

## PROCEDURE

<b>Titel</b>	EU-civilbeskyttelsesordning
<b>Referencer</b>	COM(2011)0934 – C7-0519/2011 – 2011/0461(COD)
<b>Korresponderende udvalg</b> Dato for meddelelse på plenarmødet	ENVI 19.1.2012
<b>Udtalelse fra</b> Dato for meddelelse på plenarmødet	REGI 19.1.2012
<b>Ordfører for udtalelse</b> Dato for valg	Oldřich Vlasák 26.1.2012
<b>Dato for vedtagelse</b>	10.10.2012
<b>Resultat af den endelige afstemning</b>	+: 34 –: 2 0: 2
<b>Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer</b>	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Jean-Jacob Bicep, Victor Boştinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Ana Miranda, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Ewald Stadler, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere</b>	Karin Kadenbach, Czesław Adam Siekierski, Giommara Uggias